

429753-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate – Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

OJ S 119/2026 24/06/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

E-mail: beschaffung@hessen-agentur.de

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Afaceri economice

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

Descriere: Für den Betrieb des Auslandsbüros in der ASEAN-Region sucht die Abteilung International Business Relations der Hessen Trade & Invest GmbH (HTAI) einen Dienstleister, der den Auftraggeber bei Aktivitäten zur Investorenakquise, zur Außenwirtschaftsförderung, zum Standortmarketing, bei der kontinuierlichen Fortschreibung der hessischen ASEAN-Strategie und mehrjährigen Schwerpunktplanung unterstützt. Um im Wettbewerb der internationalen Wirtschaftsstandorte erfolgreich zu sein, betreibt die HTAI in Schlüsselregionen Auslandsbüros. Ziel dieser Auslands-repräsentanzen ist es, die Wirtschaft des Landes Hessen vor Ort durch Aktivitäten in den Bereichen Investorenanwerbung und Außenwirtschaft zu fördern. Dabei gilt es sowohl Unternehmen aus diesen Regionen für eine Ansiedlung oder Kooperation in Hessen zu gewinnen als auch hessische Unternehmen beim Markteintritt in der Zielregion zu unterstützen und die Beziehungen hessischer Unternehmen, Cluster und Netzwerke in der Zielregion aktiv voranzubringen. Der ASEAN-Raum ist eine bedeutsame Wirtschaftsregion für Hessen. Singapur als etabliertes Drehkreuz der Wirtschaft in der gesamten Region sowie sich entwickelnde Volkswirtschaften wie Malaysia, Thailand, den Philippinen oder Indonesien stehen hierbei im Fokus. Die direkte Präsenz Hessens in Form eines Auslandsbüros in der ASEAN-Region erleichtert den Marktzugang, begünstigt die wirtschaftlichen Beziehungen und trägt zu den o.g. Zielen maßgeblich bei. Das Auslandsbüro soll Marktinformationen für die HTAI zusammenstellen, Aktivitäten zur Investorenakquise durchführen sowie Maßnahmen zur Außenwirtschaftsförderung hessischer Unternehmen umsetzen. Für den Betrieb der Auslandsrepräsentanz des Landes Hessen im ASEAN Raum sind tiefgreifende Kenntnisse der Region sowie der deutschen Wirtschaft mit ihrer Strukturen Grundvoraussetzung. Außerdem sind unter anderem bestehende Kontakte und Nähe zu lokalen und regionalen Wirtschaftsorganisationen erforderlich. Darüber hinaus sind ausgewiesene Kompetenzen und Erfahrung im Bereich der Investorenanwerbung notwendig.

Identificatorul procedurii: 4b0f1ce3-df32-4118-a431-bee2294a3f97

Identificator intern: 2026-V-0058

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79000000 Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Wiesbaden

Cod poștal: 65189

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Leistungserbringung ebenso im ASEAN-Raum (Association of Southeast Asian Nations)

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 512 800,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Im Rahmen des öffentlichen Teilnahmewettbewerbs darf neben den genannten Unterlagen (VHB-Formular 234 (Bietergemeinschaftserklärung, Dok-Nr. 04), VHB-Formular 235 (Erklärung zum Nachunternehmereinsatz, Dok-Nr. 05), VHB-Formular 236 (Verpflichtungserklärung Nachunternehmer, Dok-Nr. 06) und der Leistungsbeschreibung (Dok-Nr.: 02)) ausschließlich das Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) verwendet werden. Alle genannten Unterlagen können bei dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden. Hinweis: Sofern Sie sich nicht registriert haben für den Download der Unterlagen, kann Ihnen die Vergabestelle keine Nachricht zukommen lassen, wenn sich der Inhalt einzelner Dateien als falsch oder fehlerhaft herausstellen sollte. Sie müssen also selbst regelmäßig nachschauen, ob die Vergabestelle geänderte oder weitere Unterlagen zum Download bereitgestellt hat. Darüber hinaus können Sie sich auf der HAD-Bekanntmachungsplattform freiwillig registrieren, damit Sie bei der Beantwortung von Bewerberfragen per E-Mail informiert werden können. Der Teilnahmeantrag ist ausschließlich elektronisch über die e-Vergabepattform der hessischen Ausschreibungsdatenbank unter <https://www.had.de> unter Beifügung sämtlicher verlangter Nachweise und Unterlagen gemäß 5.1.9 bis zum unter 5.1.12 angegebenen Termin zu übermitteln. Bewerber-/Bieterfragen können ausschließlich über die AI-Bietercockpit Software gestellt werden, welche bei dieser Ausschreibung ebenso runtergeladen werden kann wie das zugehörige Benutzerhandbuch.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: vgl. das bei der Ausschreibung herunterladbare Teilnahmeantragsblatt (Dok.-Nr. 03).

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

Descriere: Ausführliche Leistungsbeschreibung - vgl. Dok-Nr.: 02

Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 79000000 Servicii pentru întreprinderi: drept, marketing, consultanță, recrutare, tipărire și securitate

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: Der Zeitraum der Leistungserbringung beginnt schnellstmöglich nach Auftragserteilung (voraussichtlich zum 01.01.2027) und hat zunächst eine Laufzeit bis zum 31.12.2027, mit der Option für den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils 12 Monate bis längstens 31.12.2030, sofern der Vertrag vom Auftraggeber bis zum jeweiligen Stichtag am 31.10. für das jeweils folgende Vertragsjahr verlängert wird. Dieser Vertrag endet spätestens am 31.12.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Wiesbaden

Cod poștal: 65189

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Leistungserbringung ebenso im ASEAN-Raum (Association of Southeast Asian Nations)

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/01/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2027

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la cererea de participare

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț, Document de achiziție

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Die technische Leistungsfähigkeit ist anhand von mindestens drei Referenzen über erbrachte vergleichbare Leistungen mit dem hier zu vergebenden Auftrag, deren Durchführung nicht länger als drei Jahre zurückliegen, zu belegen. Eine Referenzleistung ist dann mit der ausgeschriebenen Leistung "vergleichbar", wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten

Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen (Gewichtung: 100%). Durch die eingereichten Unterlagen und Referenzen sollen mindestens folgende Anforderungen nachgewiesen werden: 1. Tiefgreifende Kenntnis der Region ASEAN 2. Ausgewiesene Erfahrung in der Repräsentanz von deutschen Standorten, z.B. Betrieb von Bundesländer-Büros im Ausland 3. Ausgewiesene Kompetenzen und Erfahrung im Bereich der Investorenanwerbung Die Referenzprojekte sollen mit Bezug zu den zu erbringenden Leistungen inhaltlich skizziert werden. Zudem sind pro Referenz die Bezeichnung der Leistung, der Leistungszeitraum und der Name des Auftraggebers zu nennen. Unterlagen, die vom Auftraggeber aus externen Quellen heruntergeladen werden müssen, gelten als nicht eingereicht.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: siehe "Eignungskriterien"

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: siehe "Eignungskriterien"

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Bitte füllen Sie sorgfältig das bei dieser Bekanntmachung herunterladbare Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) aus. Erforderliche Erklärungen (vgl. Teilnahmeantragsblatt, Dok- Nr.03). Geforderte Eigenerklärungen: 1.) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, vollumfänglich und soweit er Leistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. 2.) Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, vollumfänglich und soweit diese Leistungen erbracht haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Geforderte Mindeststandards: 1.) Ausgefülltes Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) 2.) Eigenerklärung oder Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer landes-/regionsüblichen Deckungssumme für Personenschäden sowie sonstige Schäden. Die Deckung muss über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Die Berufshaftpflichtversicherungsdeckung kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. 3.) Erklärung Russland als Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine (vgl. Dok-Nr. 16, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung).

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: a) Der Auftraggeber verlangt, dass Bieter je nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem sie niedergelassen sind, entweder die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staats nachweisen oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen und nachfolgende Erklärungen abgeben (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung). b) Eigenerklärung,

dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB n.F. vorliegen (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung). Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung mit dem Angebot die unter 5.1.9 geforderten Erklärungen vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften (Bietergemeinschaftserklärung, VHB-Formular 234, Dok-Nr. 04, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung) sind die geforderten Erklärungen - soweit einschlägig- grundsätzlich von allen Mitgliedern der Gemeinschaft einzureichen, bei den Erklärungen gemäß 5.1.9 bezogen auf die vom jeweiligen Mitglied zu erbringende Teilleistung. Hinsichtlich der Inanspruchnahme von Nachunternehmern weist der Auftraggeber auf §§ 36, 47 VgV hin. Für die Darstellung der Nachunternehmertätigkeit können die VHB-Formblätter 235 Erklärung zum Nachunternehmerereinsatz (Dok-Nr.: 05) und 236 Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Dok-Nr.: 06) bei dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden. Der Auftraggeber weist ferner darauf hin, dass die Nichtvorlage von Erklärungen gem. 5.1.9 zum Ausschluss des Bieters führen kann. Der Bieter bzw. jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat zu erklären, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB n.F. vorliegen, die seine Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellen und er sich auch im Übrigen gesetzestreu verhalten hat; hierzu ist eine entsprechende Erklärung abzugeben (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt und Dok-Nr. 08: Angebotsblatt).

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualität der Konzeptskizze

Descriere: -

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 70

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: -

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.had.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159)

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 10/08/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://www.had.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 23/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Nicht eingereichte Unterlagen werden mit einer Frist von 6 Kalendertagen nachgefordert.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizația care primește cererile de participare: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

Număr de înregistrare: 06414000-4023512724-57

Adresă poștală: Mainzer Straße 118

Localitate: Wiesbaden

Cod poștal: 65189

Subdiviziunea țării (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Țara: Germania

Punct de contact: Zentrale Beschaffung

E-mail: beschaffung@hessen-agentur.de

Telefon: +49 611-95017-8347

Fax: +49 61195017-8415

Adresa de internet: www.htai.de

Profilul achizitorului: www.htai.de

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Număr de înregistrare: DE812056745

Adresă poștală: Wilhelminenstraße 1-3

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64283

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

E-mail: poststelle@rpda.hessen.de

Telefon: +496151120

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Număr de înregistrare: DE812056745

Adresă poștală: Wilhelminenstraße 1-3

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64295

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Număr de înregistrare: DE812056745

Adresă poștală: Wilhelminenstraße 1-3

Localitate: Darmstadt

Cod poștal: 64295

Subdiviziunea țării (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Rolurile acestei organizații:

Organizație de mediere

8.1. ORG-7007

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 0f0ef175-3a91-4c63-883d-7b8ab10a213d - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 22/06/2026 10:35:52 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 429753-2026

Numărul ediției JO S: 119/2026

Data publicării: 24/06/2026